

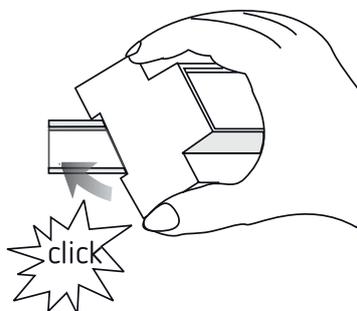
theben

ES Cronotermostato digital

RAMSES 366/1 top2
3660100



307185



1. Indicaciones básicas de seguridad



ADVERTENCIA

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!

- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!

- Este aparato está previsto para el montaje en carriles DIN (según EN 60715)
- Corresponde al tipo 1 B
- La reserva de marcha (10 años) disminuye cuando la tarjeta de memoria está insertada (en el funcionamiento de batería)

- ⚠ Tarjeta de memoria OBELISK top2: Evitar que se cargue mecánicamente o se ensucie si se guarda en otro sitio o se transporta.

2. Uso previsto

- El cronotermostato digital se utiliza para supervisar y regular la temperatura ambiente en función del tiempo
- Utilizar exclusivamente en espacios secos y cerrados de naves o edificios industriales
- Se pueden utilizar 2 sensores de temperatura diferentes: uno no regulable (9070191) y otro regulable (9070192), con el que, la temperatura nominal podrá ser adaptada individualmente en caso necesario

Eliminación

- Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente

3. Montaje y conexión

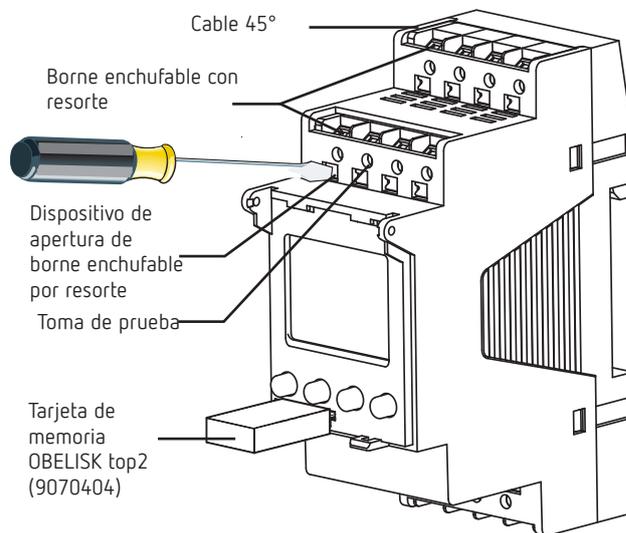
Montaje del cronotermostato digital



ADVERTENCIA

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica o incendio!

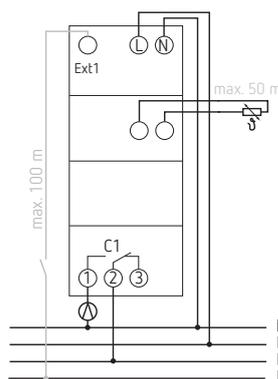
- ¡El montaje debe ser llevado a cabo exclusivamente por un electricista profesional!



- Montar en carril DIN (según EN 60715)
- Desconectar la tensión
- Asegurar contra una reconexión
- Comprobar que no haya tensión
- Conectar a tierra y cortocircuitar
- Cubrir o delimitar piezas adyacentes que se encuentren bajo tensión

Conectar el cable

Esquema de conexión



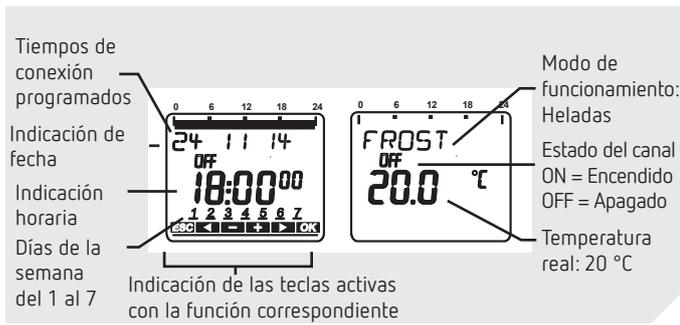
- Pelar el cable 8 mm (máx. 9 mm)
- Introducir el cable con un ángulo de 45° en el borne de conexión DuoFix® abierto
- ⓘ Máximo de 2 cables por borne
- Para abrir el borne de conexión DuoFix®, presionar el destornillador hacia abajo

Soltar el cable

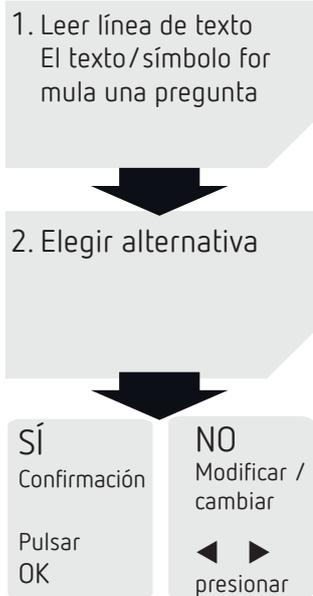
- Presionar hacia abajo el dispositivo de apertura de borne enchufable por resorte con el destornillador

4. Descripción del aparato

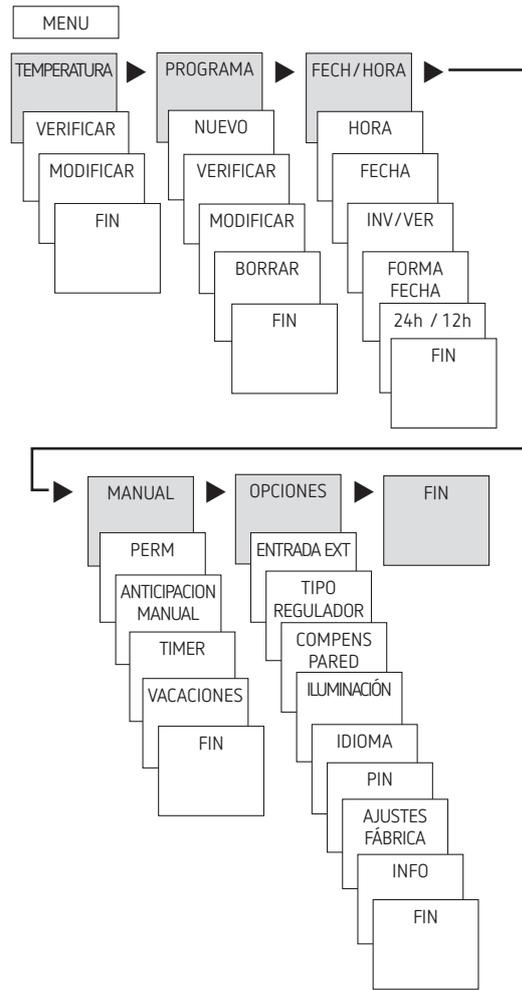
Pantalla y teclas



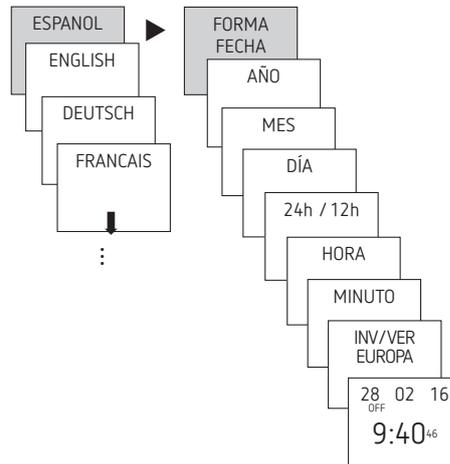
Estructura de manejo



Esquema de la estructura del menú



Primera puesta en marcha



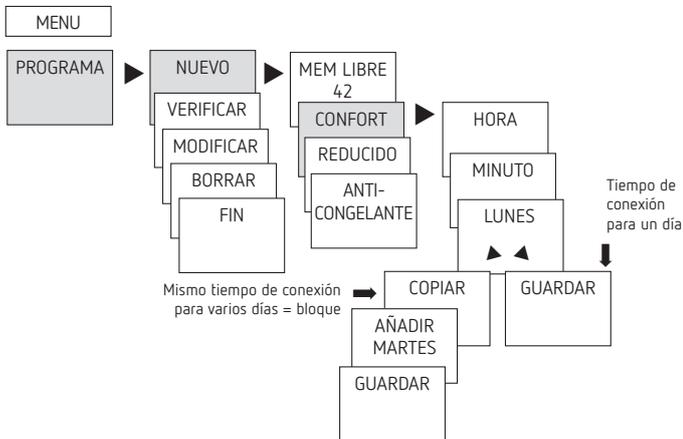
- Ajustar idioma, fecha, hora y horario de verano/invierno (VER-INV)
- Pulsar cualquier tecla y seguir las indicaciones de la pantalla (ver figura)

5. Configuraciones y funciones

Reprogramar el tiempo de conexión

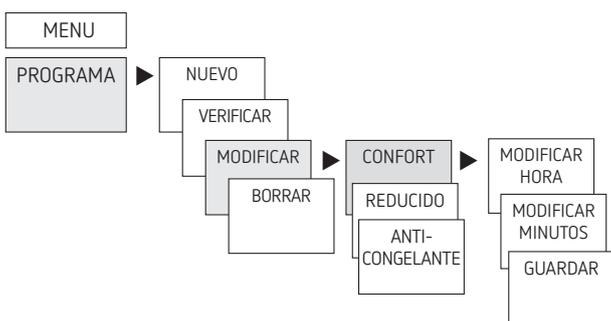
- ① Si no hay tiempos de conexión programados, el cronotermostato regula de forma permanente en función de la temperatura de protección contra heladas.

Ejemplo: para la temperatura de confort, reducida y de heladas



- Pulsar MENÚ. Aparece TEMPERATURA.
- Con ► seleccionar PROGRAMA.
- Confirmar con OK. Aparece NUEVO.
- Confirmar con OK. Aparece CONFORT (► REDUCIDO/► ANTICONGELANTE).
- Confirmar con OK. Aparece HORA.
- Introducir la hora y los minutos con las teclas + o – y confirmar cada entrada con OK. Aparece LUNES.
- Confirmar con OK. Aparece COPIAR.
- Confirmar con OK. Aparece AÑADIR MARTES.
- Confirmar con OK y confirmar los días deseados, p. ej., Mi – Do con OK (no saltar los días deseados con ►).
- Aparece GUARDAR. Confirmar con OK

Verificar/modificar/borrar el tiempo de conexión



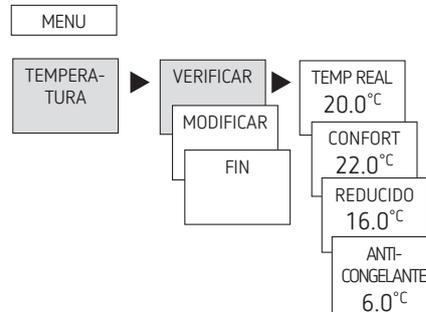
- Pulsar MENÚ. Aparece TEMPERATURA.
- Con ► seleccionar PROGRAMA.
- Confirmar con OK. Aparece NUEVO.
- Con ► seleccionar VERIFICAR/MODIFICAR o BORRAR.
- Confirmar con OK. Aparece CONFORT.
- Confirmar con OK. Se muestra el primer tiempo de conexión introducido.
- Confirmar con OK. Aparece SIGUIENTE.

Modificar o borrar tiempos de conexión individuales

- Con ► seleccionar MODIFICAR (o BORRAR). Aparece CONFORT.
- Confirmar con OK. Aparece MODIFICAR HORA.
- Modificar la hora y los minutos con las teclas + o – (en bloque o día a día) y confirmar con OK.

Consultar el programa de temperatura

Para la temperatura de confort, reducida y de heladas



- Pulsar MENÚ. Aparece TEMPERATURA.
- Confirmar con OK. Aparece VERIFICAR.
- Confirmar con OK. Aparece TEMPERATURA REAL (CONFORT/REDUCIDO/ANTICONGELANTE).

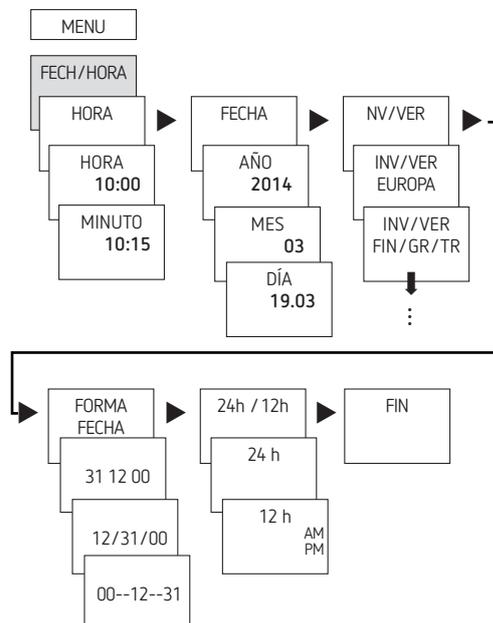
Modificar el programa de temperatura

- Pulsar MENÚ. Aparece TEMPERATURA.
- Confirmar con OK. Aparece VERIFICAR.
- Con ► seleccionar MODIFICAR.
- Confirmar con OK. Aparece CONFORT (► REDUCIDO/► ANTICONGELANTE).
- Confirmar con OK.
- Introducir el valor con las teclas + o – y confirmar con OK. Aparece GUARDAR.
- Confirmar con OK.

Modificar fecha/hora einstellen

En el menú FECH/HORA se puede introducir o modificar la HORA, la FECHA, VER-INV (horario de verano/invierno), el FORM FECHA o el FORMATO DE HORA en los submenús.

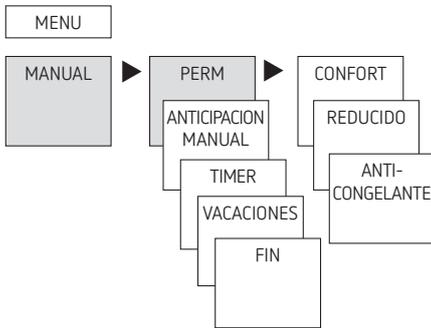
- Pulsar MENÚ, con ► seleccionar FECH/HORA y seguir las indicaciones de pantalla.



Manual

En el menú MANUAL se ejecutan funciones de conexión manuales. Las conexiones manuales se pueden activar o programar en los submenús PERMANENTE (PERM), ANTICIPACION MANUAL, TIMER o VACACIONES

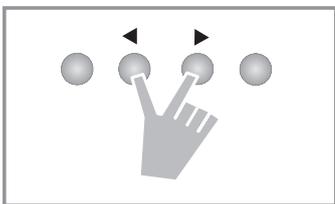
► Pulsar MENÚ, con ► seleccionar MANUAL y seguir las indicaciones de pantalla.



Ajustar conexión manual o permanente

La conexión manual o permanente se puede ajustar mediante menús en MANUAL o (en la indicación automática) mediante una combinación de teclas (ver ilustración).

- Conexión manual:
Inversión del estado del canal hasta la siguiente conexión automática o programada.
- Conexión permanente:
Mientras una conexión permanente esté activada (conectada o desconectada), los tiempos de conexión programados no funcionan.



Activar la conexión manual

► Pulsar al mismo tiempo las teclas. Si ANTICONGELANTE o REDUCIDO están activadas, se activa CONFORT MANUAL. Si CONFORT está activada, se activa REDUCIDO MANUAL

Activar la conexión permanente

► Pulsar ambas teclas al mismo tiempo durante 2 segundos

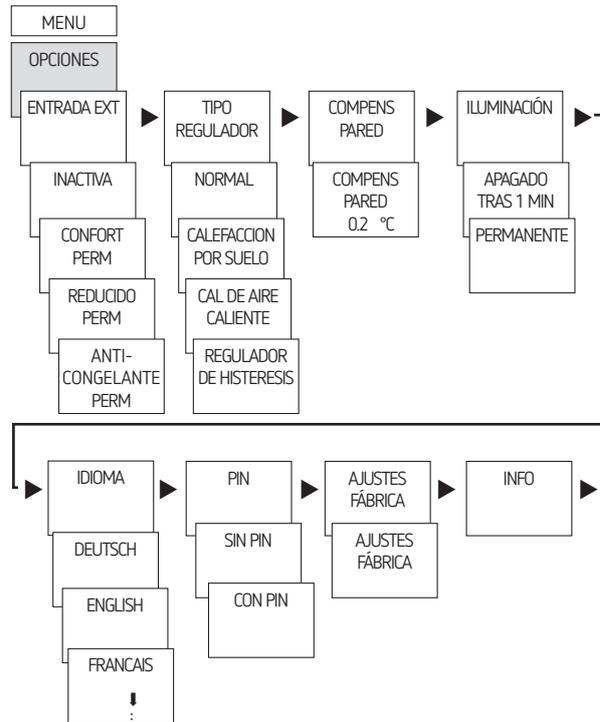
Desactivar la conexión manual/permanente

► Pulsar las dos teclas al mismo tiempo

Opciones

En el menú OPCIONES se pueden consultar los submenús ENTRADA EXTERNA, TIPO DE REGULADOR, COMPENSACIÓN DE PARED, ILUMINACIÓN LCD, IDIOMA, PIN, AJUSTES DE FÁBRICA e INFO.

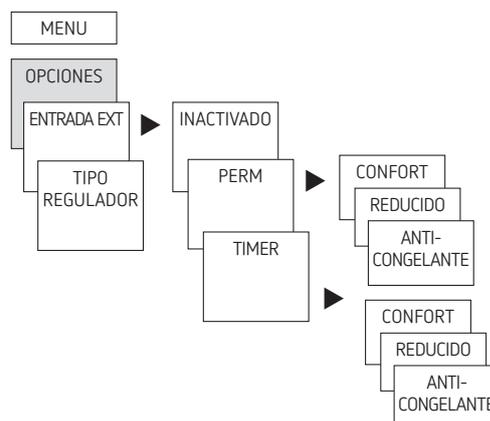
► Pulsar MENÚ, con ► seleccionar OPCIONES y seguir las indicaciones de pantalla.



Entrada externa

A través de ENTRADA EXTERNA (ver figura página 1) se pueden ajustar diferentes funciones.

- INACTIVADO: la entrada externa no tiene ninguna función
- PERM
CONFORT: el modo Confort está siempre activado
REDUCIDO: el modo Reducción está siempre activado
ANTICONGELANTE: el modo Protección contra heladas está siempre activado
- TIMER
CONFORT: el modo Confort Timer
REDUCIDO: el modo Reducción Timer
ANTICONGELANTE: el modo Protección contra heladas Timer

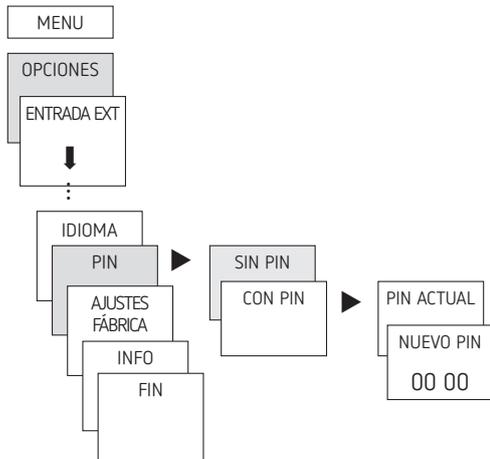


► Pulsar MENÚ, con ► seleccionar ENTRADA EXT y seguir las indicaciones de pantalla

Activar código PIN

El código PIN se configura con ayuda del menú en OPCIONES.

- ① Si ha perdido el código PIN, llame al Servicio de Atención al Cliente de Theben.
- ② Tenga preparado el número de serie

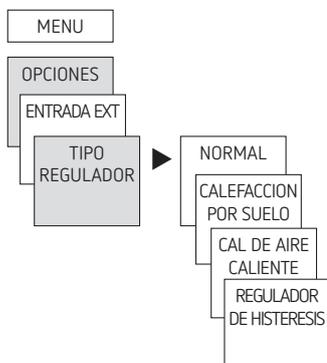


Tipo de regulador

En el submenú TIPO DE REGULADOR se puede elegir entre los siguientes ajustes:

- NORMAL (p. ej. radiador / convector)
- CALEFACION POR SUELO (sistemas de calefacción lentos)
- CAL DE AIRE CALIENTE (sistemas de calefacción rápidos)
- REGULADOR DE HISTÉRESIS (histéresis de conexión y desconexión de $\pm 0,2 - 2,0$ °C en pasos de 0,2)

De este modo, el comportamiento de regulación se puede adaptar a diferentes tipos de calefacción.

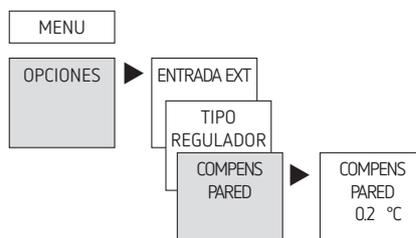


- Pulsar MENÚ, con ► seleccionar TIPO REGULADOR y seguir las indicaciones de pantalla.

Compensación de pared

Cuando el lugar de montaje es desfavorable pueden producirse variaciones de temperatura entre la temperatura ambiente registrada y la real (+, cuando la temperatura indicada es demasiado baja, -, cuando la temperatura indicada es demasiado alta). Esta diferencia se puede corregir con la compensación de la pared

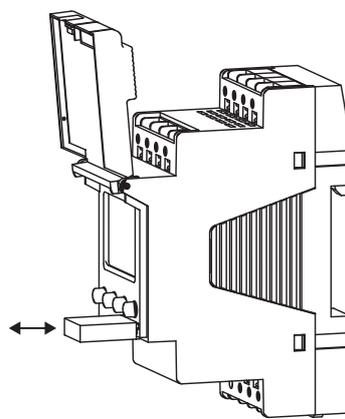
- Pulsar MENÚ, con ► seleccionar COMPENS PARED y seguir las indicaciones de pantalla.



Usar la tarjeta de memoria OBELISK top2

- Insertar la tarjeta de memoria en el cronotermostato.
- Consultar/introducir los tiempos de conexión y los ajustes del aparato guardados en el cronotermostato o iniciar el programa Obelisk.
- Después de copiarla, etc., extraer la tarjeta de memoria OBELISK top2 (9070404) y guardarla en la tapa.

⚠ No exponer a cargas mecánicas o suciedad al guardarla/transportarla



Copiar OBELISK → RAMSES

Copia el programa de conexión y, opcionalmente, todos los ajustes del cronotermostato digital (p. ej. entrada externa, formato de hora, etc.) de la tarjeta de memoria al reloj programador.

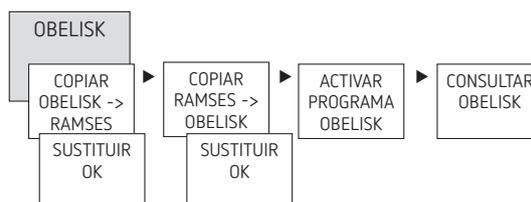
Copiar RAMSES → OBELISK

Copia todos los programas de conexión y ajustes del cronotermostato digital a la tarjeta de memoria.

Iniciar programa OBELISK

Se aplican los tiempos de conexión que están guardados en la tarjeta de memoria.

Cuando se retira la tarjeta de memoria, se vuelven a activar los tiempos de conexión del cronotermostato digital.



Reseteo del cronotermostato digital

- Pulsar las 4 teclas al mismo tiempo
→ Ahora tiene la posibilidad de elegir entre CONSERVAR PROGRAMA y BORRAR PROGRAMA

6. Datos técnicos

Tensión nominal:	230 V AC, +10 % / -15 %
Frecuencia:	50–60 Hz
Consumo propio:	1,4 W
Potencia en standby:	1,36 W
Salida de conmutación:	se permite la conmutación de cualquier fase
Tensión en la entrada del sensor:	tensión baja de seguridad (SELV) (Safety Extra-Low Voltage) aprox. 3,5 V
Contacto:	inversor
Amplitud de apertura:	<3 mm (μ)
Potencia de conexión máx.:	10 A / 250 V AC, $\cos \varphi = 1$; 250 V AC, $\cos \varphi = 0,6$
Potencia de conexión mín.:	10 mA / 230 V AC 100 mA / 12 V c.a. / c.c.
Tipo de sensor:	NTC
Longitud:	50 m max.
Modo de acción:	Tipo 1 B según 60730-1
Temperatura ambiente admisible:	0 °C ... +50 °C
Clase de protección:	II según EN 60730-1 en caso de montaje conforme
Grado de protección:	IP 20 según EN 60529
Precisión de marcha:	$\leq \pm 0,25$ s/día (temperatura ambiente +25 °C)
Reserva de marcha:	10 años (pila de litio) a +20 °C
Grado de polución:	2
Impulso de sobretensión admisible:	4 kV

7. Contacto

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
ALEMANIA
Tel. +49 7474 692-0
Fax +49 7474 692-150

Línea de atención telefónica

Tel. +49 7474 692-369
hotline@theben.de

Direcciones, teléfonos, etc.

www.theben.de